

**MÁSTER OFICIAL EN LENGUA ESPAÑOLA, LITERATURA HISPÁNICA Y ELE
DISCURSO Y VARIACIÓN EN ESPAÑOL**

Curso 2017-2018

Profesoras:
Cristina Buenafuentes
Carme de-la-Mota

Objetivos

- Dominar los conceptos lingüísticos relacionados con la variación.
- Describir y analizar los elementos lingüísticos y extralingüísticos que caracterizan la variación en español.
- Profundizar en la variación diacrónica y sus relaciones con otros tipos de variación.
- Estudiar las diferentes variedades de la lengua española desde un punto de vista sincrónico, centrándose en la variación fónica, con especial atención a la prosodia y considerando la perspectiva pragmático-discursiva.

Contenidos

1. El concepto de variación lingüística
 - 1.1. La variación a la luz de distintos modelos teóricos
 - 1.2. Distintos enfoques de la variación lingüística: la variación diatópica o geográfica, la variación social, la variación situacional y la variación diacrónica o temporal
2. La variación diacrónica
 - 2.1. Variación y cambio lingüístico
 - 2.2. Características y mecanismos del cambio lingüístico. Gramaticalización y lexicalización.
 - 2.3. Relaciones de la variación diacrónica
 - 2.3.1. La variación diacrónica y la variación dialectal: el continuum lingüístico
3. La variación fónica en español: prosodia
 - 3.1. La variación fonética y fonológica. Tipos, enfoques, casos
 - 3.2. La variación prosódica geográfica, social y situacional. Prosodia y pragmática.
 - 3.3. Didáctica de la variación prosódica. Prosodia y ELE. Métodos, herramientas, prácticas
4. La perspectiva pragmático-discursiva
 - 4.1. La noción de contexto: ámbito y perspectivas. Multimodalidad
 - 4.2. La comunicación interpersonal. La regulación de la relación entre participantes. Cooperación y máximas conversacionales. Relevancia. Cortesía. Intencionalidad. Manipulación y mendacidad. Género y contexto.
 - 4.3. Pragmática social e intercultural aplicada al ELE

EVALUACIÓN

La evaluación de la asignatura se realizará a partir de los resultados de dos ejercicios:

- Ejercicio 1 (Temas 1 y 2): Este ejercicio consistirá en el análisis de un fenómeno a la luz de los distintos tipos de variación lingüística, con especial atención en la variación diacrónica. El fenómeno a estudiar será seleccionado por el alumnado a partir de una lista facilitada por la profesora.
- Ejercicio 2 (Temas 3 y 4). A partir de una base teórica fundamentada en bibliografía se realizará el análisis práctico de un aspecto lingüístico (escogido a partir de una serie de propuestas).

La extensión máxima de cada uno de los ejercicios debe ser de 4-5 páginas. Se aportará más información (bibliografía, plazos de entrega, etc.) durante el desarrollo del curso.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Calsamiglia, Helena y Amparo Tusón (1999): *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel (3ª ed. 2012).

Caravedo, Rocío (2003): "Problemas conceptuales y metodológicos de la lingüística de la variación", en Francisco Moreno *et al.* (coords.), *Lengua, variación y contexto. Estudios dedicados a Humberto López Morales*. Madrid: Arco Libros, vol. 2, pp- 541-557.

Company Company, Concepción (2003), "La gramaticalización en la historia del español", *Medievalia*, 35, pp. 3-61. Disponible en <http://www.concepcioncompany.com/>

Company Company, Concepción (2012): "Historical morphosyntax and grammaticalization", en I. Hualde, A. Olarrea y E. Rourke (eds.): *Handbook of Hispanic linguistics*. London-New York: Blackwell, pp. 673-693. Disponible en <http://www.concepcioncompany.com/>

Company Company, Concepción (2016): "Sintaxis histórica y tradiciones discursivas. El género textual como macrolocus del cambio sintáctico", en A. López Serena (ed.): *El español a través del tiempo. Estudios ofrecidos a Rafael Cano Aguilar*. Sevilla: Publicaciones de la Universidad de Sevilla, pp. 385-415. Disponible en <http://www.concepcioncompany.com/>

De-la-Mota, Carme (en prensa): "Improving Non-native Pronunciation: Teaching Prosody to Learners of Spanish as a Second/Foreign Language", en Rajiv Rao (Ed.) *Key Issues in the Teaching of Spanish Pronunciation: From Description to Pedagogy*, Routledge ("Routledge's Advances in Spanish Language Teaching").

Elvira, Javier (2009): *Evolución lingüística y cambio sintáctico*. Peter Lang: Bern. (Especialmente capítulos 4 y 5).

Escandell-Vidal, Mª Victoria (2014): *La comunicación. Lengua, cognición y sociedad*. Madrid: Akal.

Gil Fernández, Juana (2007): *Fonética para profesores de español: De la teoría a la práctica*. Madrid: Arco/Libros [Capítulos 4 y 5].

Martín Butragueño, Pedro (2004): "El contacto de dialectos como motor del cambio lingüístico", en *El cambio lingüístico. Métodos y problemas*. México: El Colegio de México, pp. 81-144.

Moreno Fernández, Francisco (2005): *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona: Ariel. (2.ª ed. actualizada) (especialmente la primera parte).

Navarro Tomás, Tomás (1944): *Manual de entonación española*. New York: Spanish Institute in the United States. Cuarta edición: Madrid: Guadarrama (Punto Omega, 175), 1974.

- Oesterreicher, Wulf (2007): "Gramática histórica, tradiciones discursivas y variedad lingüística-esbozo programático", *Revista de Historia de la Lengua Española*, 2, pp. 110-128.
- Oliveras, Àngels (2000): *Hacia la competencia intercultural en el aprendizaje de una lengua extranjera. Estudio del choque cultural y los malentendidos*. Madrid: Edinumen.
- Pons, Lola (2010): *La lengua de ayer. Manual práctico de historia del español*. Madrid: Arco Libros.
- Prieto, Pilar y Paolo Roseano (eds.) (2010): *Transcription of Intonation of the Spanish Language*. Lincom Europa (Lincom studies in phonetics 6).
- Real Academia de la Lengua Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2009-2011): *Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa, 3 vols.
- Reyes, Graciela (1990): *La pragmática lingüística. El estudio del uso del lenguaje*. Barcelona: Montesinos.
- Reyes, Graciela (1995): *El abecé de la pragmática*. Madrid: Arco/Libros.
- Santos Domínguez, Luis A. y Rosa M^a Espinosa Elorza (1996): *Manual de semántica histórica*. Madrid: Síntesis (Lingüística, 21).
- Sosa, Juan Manuel (1999): *La entonación del español. Su estructura fónica, variabilidad y dialectología*. Madrid: Cátedra (Lingüística).
- Verschueren, Jeff (1999): *Para entender la pragmática*. Madrid: Gredos, 2002.
- Wennerstrom, Ann (2001): *The Music Of Everyday Speech: Prosody And Discourse Analysis*. Oxford: Oxford University Press.
- Wharton, Tim (2012): "Pragmatics and prosody", en: Allan, Keith y Jaszczolt, Kasia, (eds.) *The Cambridge Handbook of Pragmatics*. Cambridge, U.K.: Cambridge University Press (Cambridge Handbooks in Language and Linguistics), pp. 567-584.